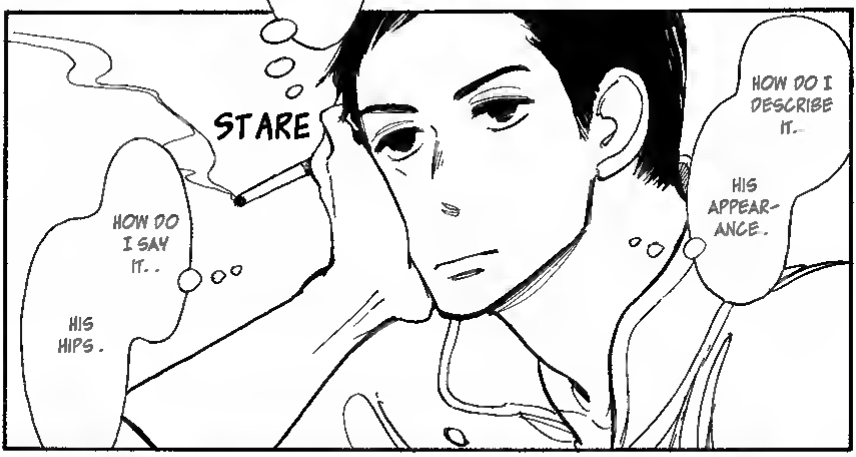
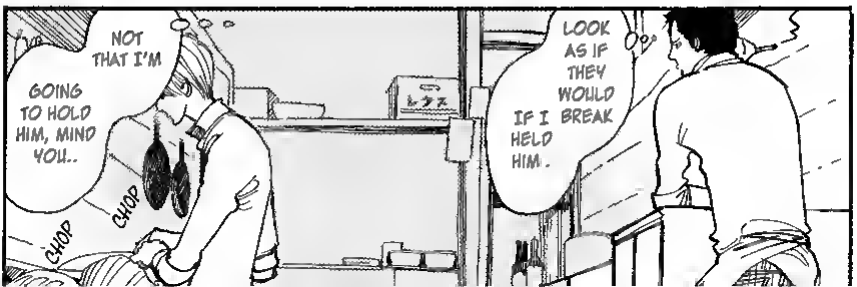
CHOP
CHOP
CHOP
IN PREPARATION
洋食 カジワラ
LunchTime
11AM-3PM
Dinner Time
CHOP
CHOP
CHOP
KAMITA-SAN IS..


STARE
HOW DO I SAY IT..
HIS HIPS.
HOW DO I DESCRIBE IT..
HIS APPEAR-ANCE.

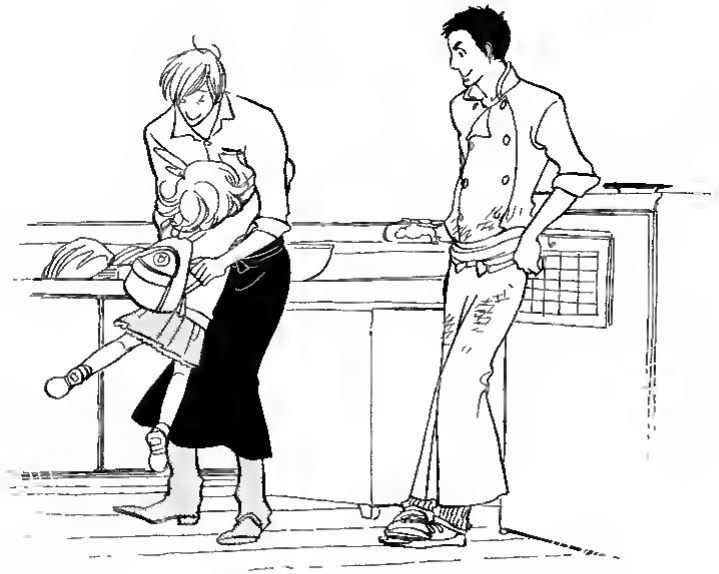

NOT THAT I'M GOING TO HOLD HIM, MIND YOU..
CHOP
CHOP
LOOK AS IF THEY WOULD BREAK IF I HELD HIM.

I MEAN, IT'S WEIRD, ISN'T IT?
HE'S ALMOST FORTY YEARS OLD..
TAKE-SAN..
HOW IS IT GOING WITH YOUR GIRL-FRIEND
LATELY...?
HUH?
WHY ALL OF A SUDDEN...
NO,
IT'S JUST, YOUR MIND SEEMS TO BE SOMEWHERE ELSE..
Ahaha
CHOP CHOP
HM, WELL
IT'S GOING
I SEE.
THAT'S GOOD
KAMITA-SAN, WHAT ABOUT YOU?
KA
DID YOUR WIFE COME BACK-
Ah! Sorry!
.....
CHOP CHOP CHOP
SILENCE
SNIFF
CLANG

あったかくそはるわーると全3回

Wild rose
first part

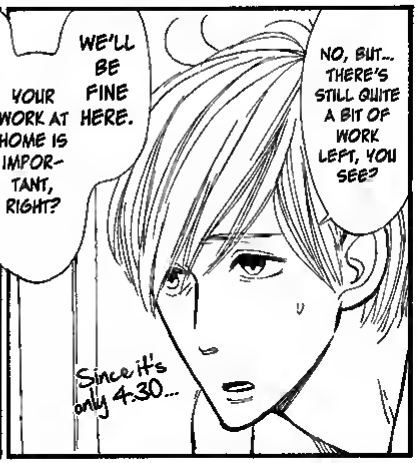
雲田はるこ



It's okay, right?
Right!!
NO NO, IT WAS NICE OF HER
DON'T DO THAT WITHOUT ASKING
GRAND MA
THERE IS STILL STUFF LEFT TO DO
BUT MONE MIGHT GET IN THE WAY,
AH, ABOUT THAT, IT'S FINE
YOU CAN FINISH UP EARLY.

SO I BROUGHT HER HERE EVEN THOUGH IT'S A LITTLE EARLY...
YOU SEE, I WENT PAST THE DAY-CARE CENTRE AND MONE-CHAN LOOKED BORED

IT'S LEFTOVER FROM A WRONG ORDER.
WHY DON'T YOU TWO HAVE IT FOR DINNER?

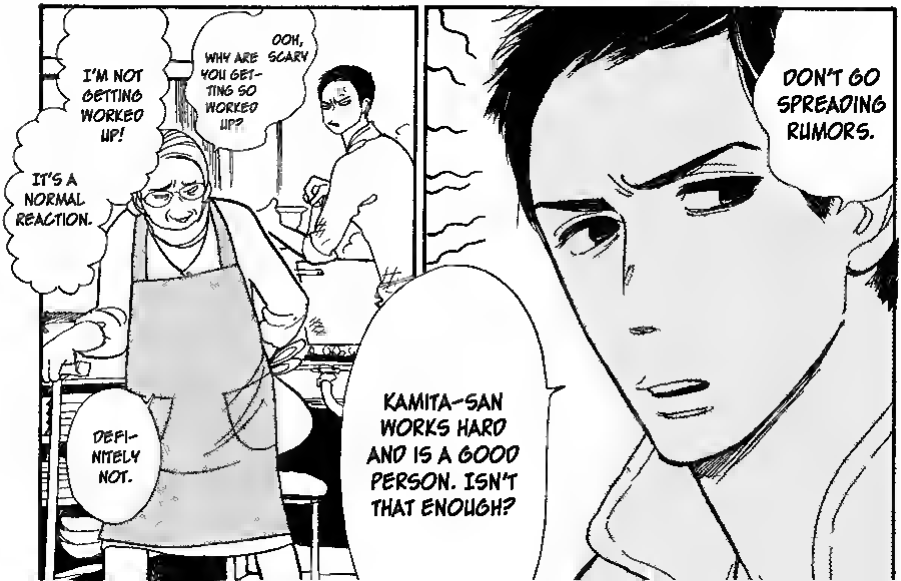

AND HERE, YOUR WORK AT HOME IS IMPOR-TANT, RIGHT?
WE'LL BE FINE HERE.
NO, BUT... THERE'S STILL QUITE A BIT OF WORK LEFT, YOU SEE?
Since it's only 4:30...

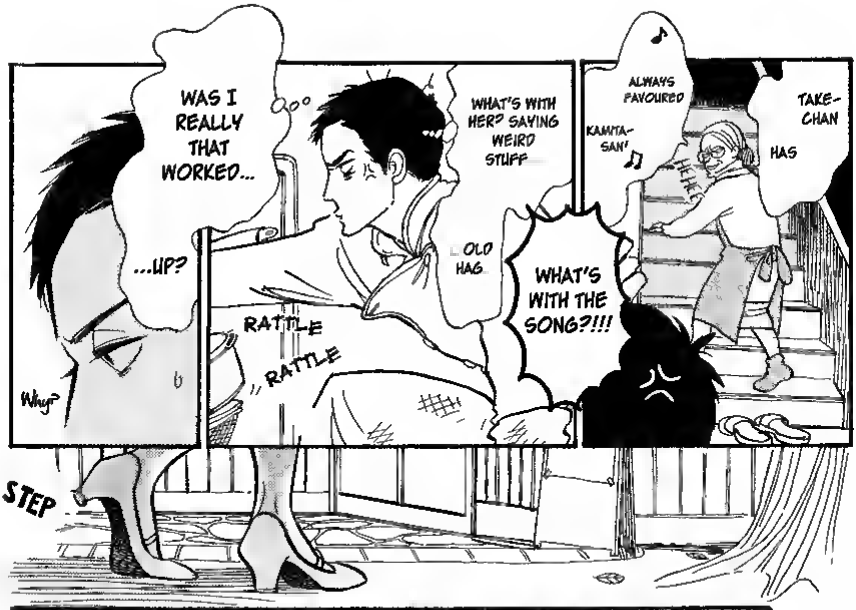
TAKE-CHAN, IS THAT...
HAMBURG-ERS?!
REALLY ...?
IT'S ALRIGHT?

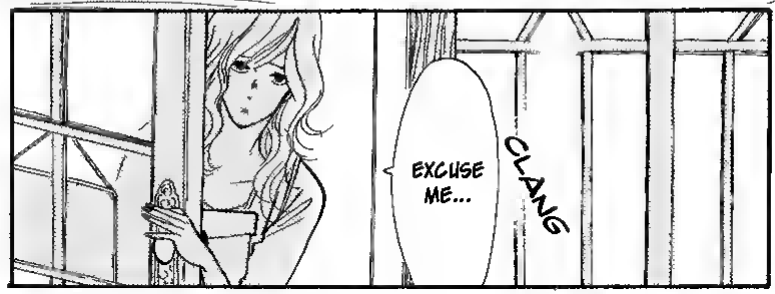
REAAAALLY?!
IT'S LIKE A DREAM COME TRUE!!
CORRECT,
IT'S ACTUALLY MONE'S FAVOURITE HAMBURGER.
THERE'S ALSO FRIED PRAWNS,
JUST FOR YOU, MONE.
Grandma! Take-chan! Bye bye!!
WELL THEN, EXCUSE US, WE'LL BE GOING NOW..
MONE ...!!
Stop!
BUT I'M MUCH HAPPIER ABOUT THIS!
I WAS PRETTY HAPPY ABOUT THAT
YOU KNOW, I ATE RAMEN YESTERDAY AND THE DAY BEFORE, SO I THOUGHT I'D HAVE A CONVENIENCE STORE BENTO TODAY
I love you Take-chan
THIS IS LIKE A DREAM.
HOW CUTE..
GRANDMA, NO EXCUSES!
LISTEN TO ME.
EVEN A WRONG ORDER HAS ITS BENEFITS IF IT MAKES HER THAT HAPPY.
AH-AH, THERE THEY GO...

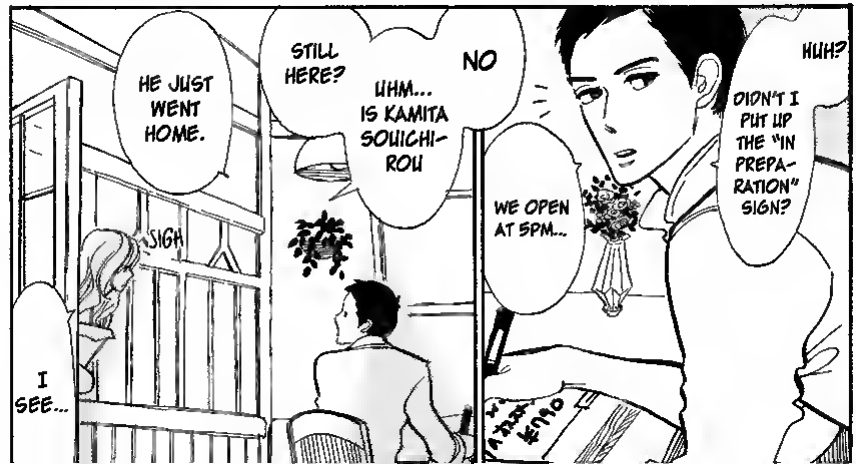
DID HE?
KAMITA-SAN PICKED THEM, DIDN'T HE?
FLOWERS?
MONE-CHAN, DOESN'T GET ALOT OF NICE FOOD...
THAT PERSON, WHAT A GENTLE SOUL...
BANG
ON MY, FLOWERS.
Even though he's man...
WHERE DID THEY COME FROM?

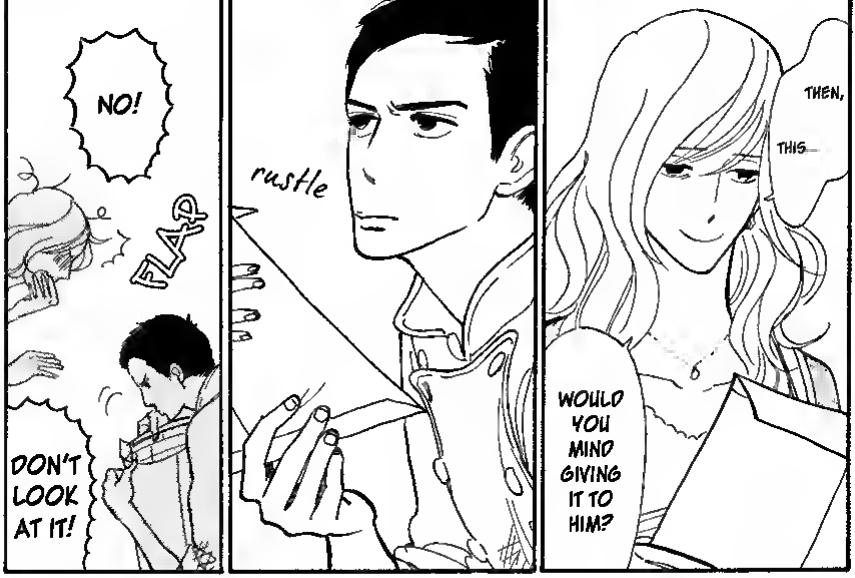
GRAND MA!
TAKE-CHAN, DO YOU KNOW ANYTHING?
DIDN'T HE SAY HE QUIT HIS JOB TO BE WITH MONE?
I WONDER WHY HIS WIFE LEFT HIM...
I'M TOO SCARED TO ASK.

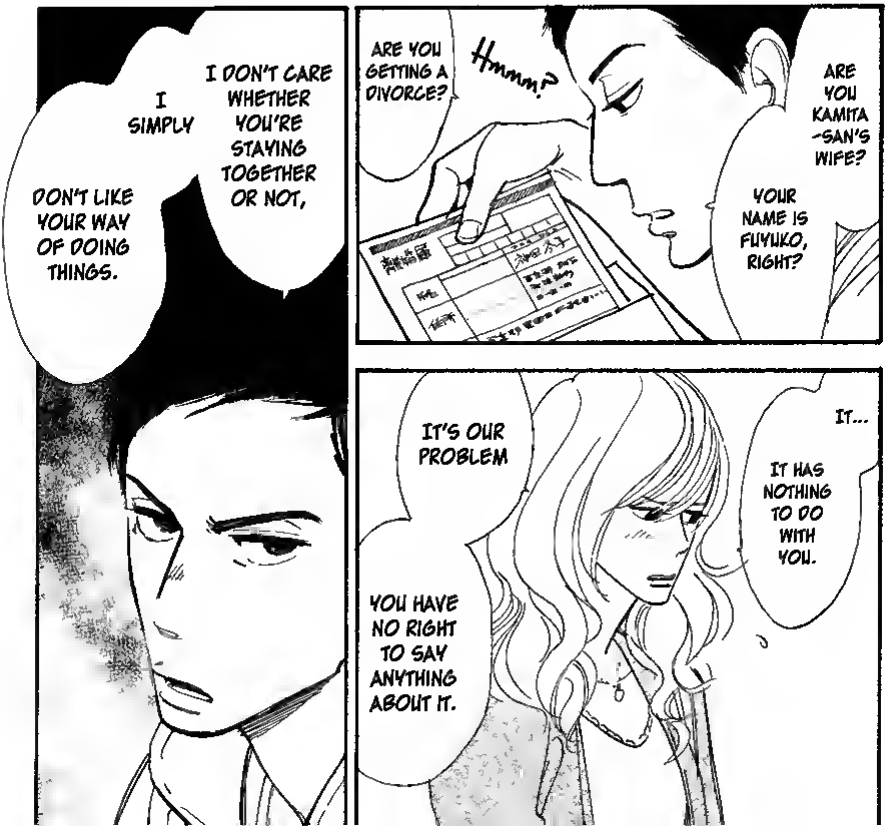

I'M NOT GETTING WORKED UP!
WHY ARE YOU GETTING SO WORKED UP?
OOH, SCARY
IT'S A NORMAL REACTION.
DEFINITELY NOT.
DON'T GO SPREADING RUMORS.
KAMITA-SAN WORKS HARD AND IS A GOOD PERSON. ISN'T THAT ENOUGH?


WAS I REALLY THAT WORKED...
...UP?
Whup?
RATTLE
RATTLE
WHAT'S WITH HER? SAYING WEIRD STUFF
OLD HAG
WHAT'S WITH THE SONG?!!!
ALWAYS FAVOURED
KAMITA-SAN'
TAKE-CHAN HAS
STEP


EXCUSE ME...
CLANG

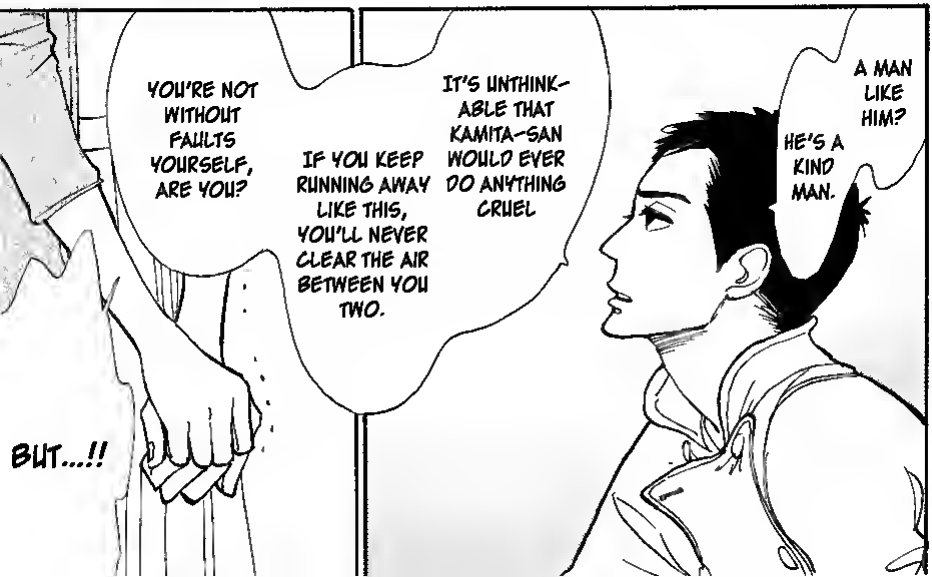

HE JUST WENT HOME.
STILL HERE?
NO
UHM... IS KAMITA SOUICHI-ROU
WE OPEN AT 5PM...
HUH?
DIDN'T I PUT UP THE "IN PREPA-RATION" SIGN?
SIGH
I SEE...

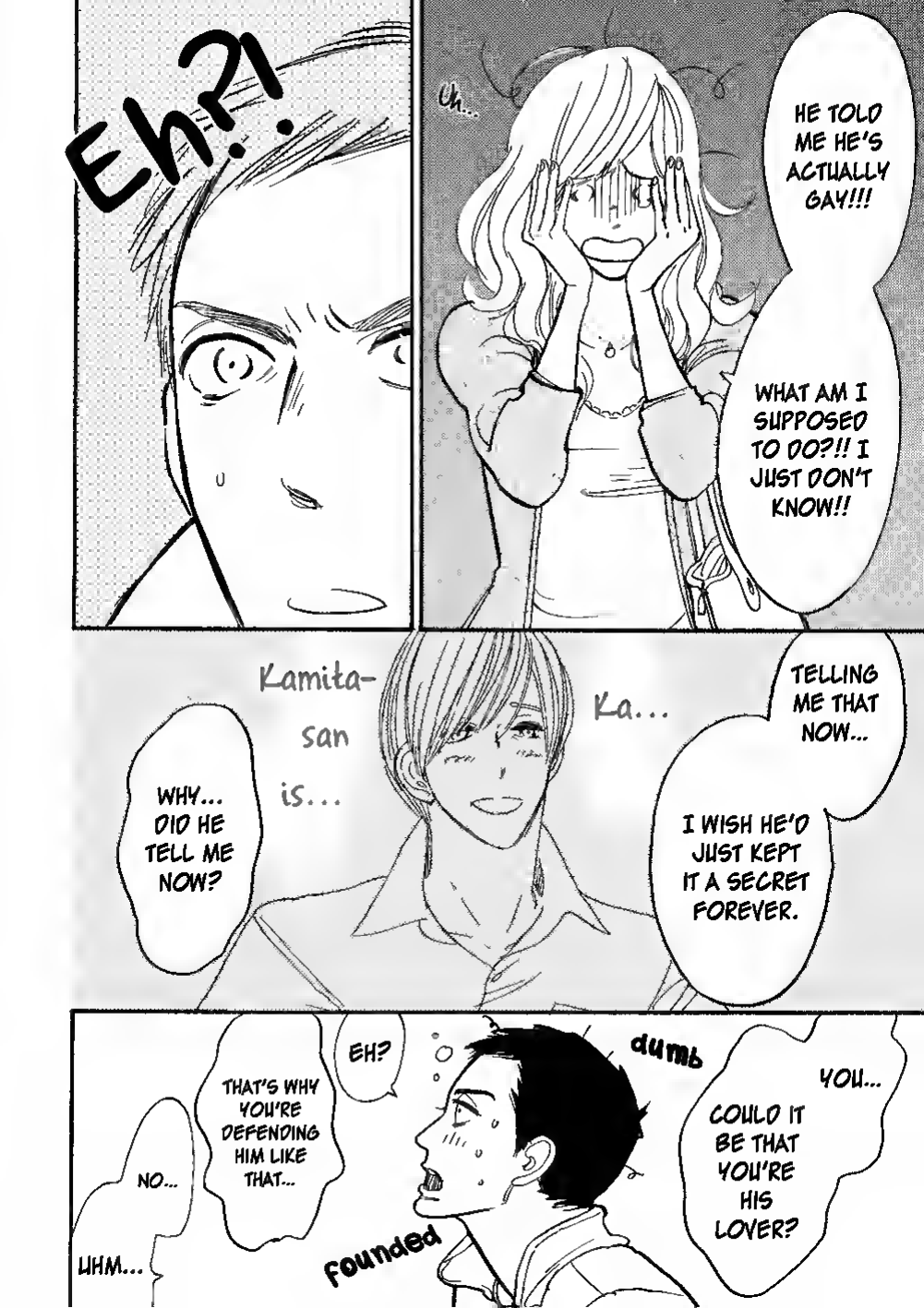

NO!
FLAP
DON'T LOOK AT IT!
rustle
WOULD YOU MIND GIVING IT TO HIM?
THEN, THIS—


I DON'T CARE WHETHER YOU'RE STAYING TOGETHER OR NOT, I SIMPLY DON'T LIKE YOUR WAY OF DOING THINGS.
ARE YOU GETTING A DIVORCE?
Hmmm?
ARE YOU KAMITA-SAN'S WIFE?
YOUR NAME IS FUYUKO, RIGHT?
IT'S OUR PROBLEM
YOU HAVE NO RIGHT TO SAY ANYTHING ABOUT IT.
IT...
IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU.

YOU'LL LEAVE WITHOUT SAYING ANYTHING, JUST ASKING ME TO PASS HIM A SINGLE SLIP OF PAPER
SAYING GOODBYE WITHOUT EVEN SEEING HIM,
ISN'T THAT A BIT MUCH?
YOU CAME HERE SO YOU WOULDN'T HAVE TO SEE YOUR DAUGHTER, RIGHT?
TRYING TO RUN AWAY UNSCATHED WHILE OTHERS ARE HURT SEEMS SELFISH, DON'T YOU THINK?

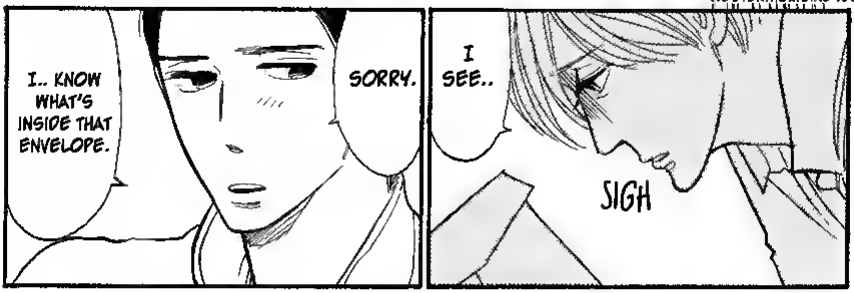
I CAN'T LOVE THE CHILD OF A MAN LIKE HIM.

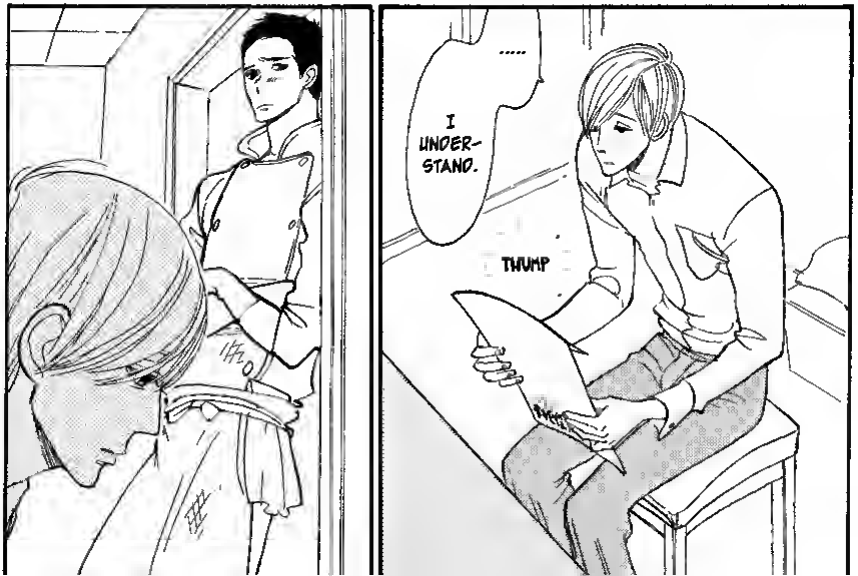

A MAN LIKE HIM?
HE'S A KIND MAN.
IT'S UNTHINKABLE THAT KAMITA-SAN WOULD EVER DO ANYTHING CRUEL
IF YOU KEEP RUNNING AWAY LIKE THIS, YOU'LL NEVER CLEAR THE AIR BETWEEN YOU TWO.
YOU'RE NOT WITHOUT FAULTS YOURSELF, ARE YOU?
BUT...!!


Eh?!
Uh...
HE TOLD ME HE'S ACTUALLY GAY!!!
WHAT AM I SUPPOSED TO DO?!! I JUST DON'T KNOW!!
Kamita-
san
is...
Ka...
TELLING ME THAT NOW...
I WISH HE'D JUST KEPT IT A SECRET FOREVER.
WHY... DID HE TELL ME NOW?
dumb
founded
EH?
THAT'S WHY YOU'RE DEFENDING HIM LIKE THAT...
NO...
UHM...
YOU...
COULD IT BE THAT YOU'RE HIS LOVER?

GOOD BYE...
CLANG
YOU PEOPLE.
I'M SORRY, BUT I JUST CAN'T UNDERSTAND
DON'T TOUCH ME!!
I MEAN
JUST WAI-
GA...
...y?
SLUMP
IS THAT TRUE?
IS THAT TRUE?

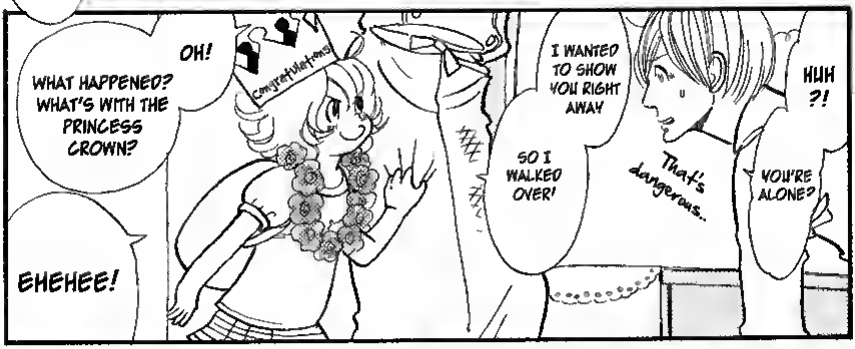
REALLY?!
FUYUKO-SAN CAME HERE?
YEAH, SHE LEFT THAT.
UUUH!
洋食 カジワラ
WESTERN CUISINE KAJIWARA


I.. KNOW WHAT'S INSIDE THAT ENVELOPE.
SORRY.
I SEE..
SIGH

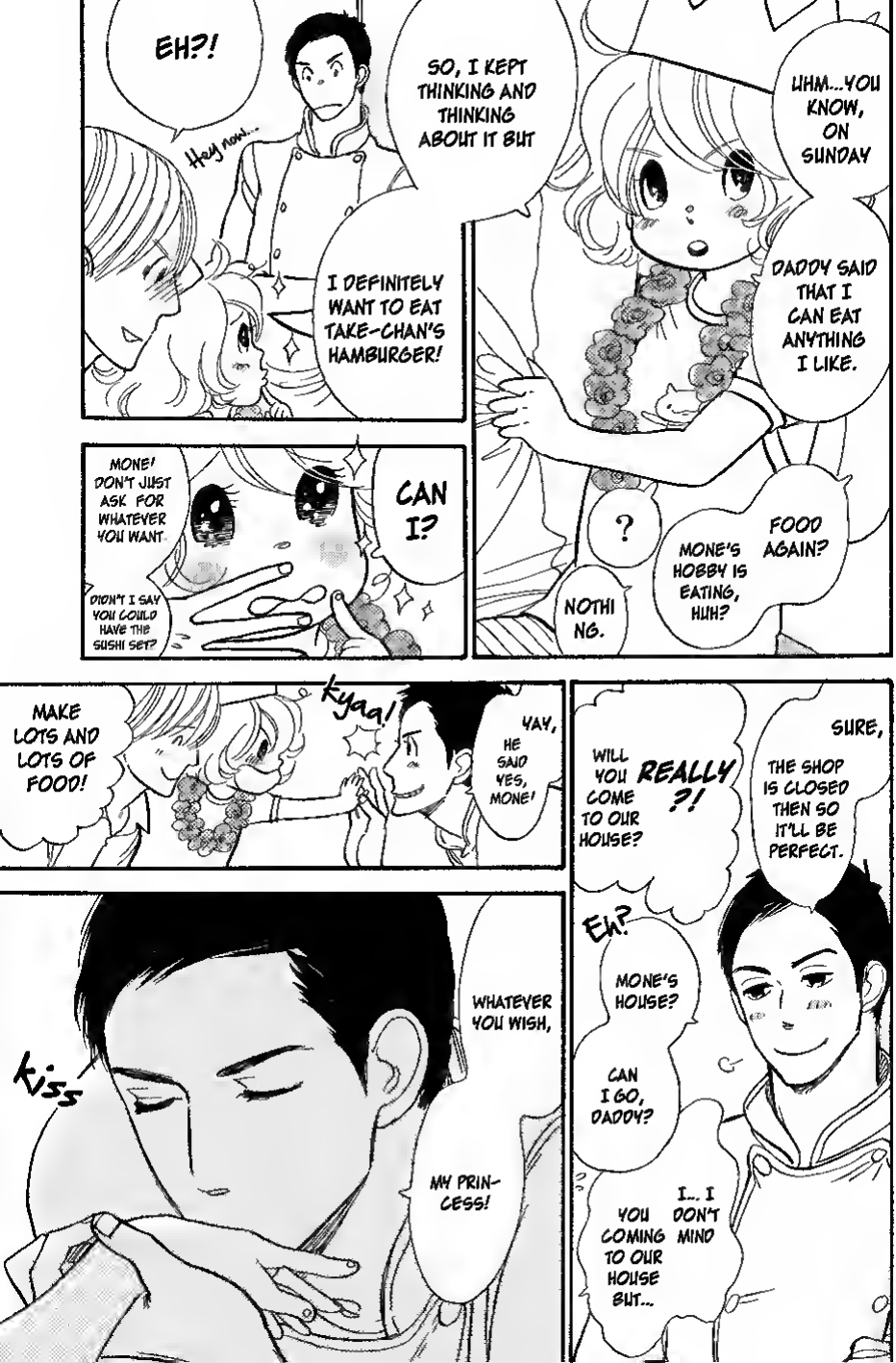

.....
I UNDER-STAND.
THUMP

UHM...
GULP
UH, DID FUYUKO-SAN MENTION
ANY-THING ELSE?
BATHUMP BATHUMP
NO,
NOT IN PAR-TICULAR.
THANK YOU
smile
TAKE-SAN!
YEAH...
SIGH
IS THAT SO?

SLAM
I GUESS I'LL JUST KEEP IT TO MYSELF.
...OH WELL.
CLANG
DEPRESSED
DADDY?
DOESN'T HE TRUST ME?
IT'S NOT LIKE I'M GOING TO TELL ANYONE...
POUT
WHAT THE- HE'S KEEPING IT A SECRET?


OH!
WHAT HAPPENED? WHAT'S WITH THE PRINCESS CROWN?
Congratulations
EHEHEE!
I WANTED TO SHOW YOU RIGHT AWAY
SO I WALKED OVER!
That's dangerous..
HUH ?!
YOU'RE ALONE?

BUT ONCE A MONTH EVERYONE CELEBRATES ALL THE BIRTHDAYS TOGETHER.
IT'S ACTUALLY NEXT SUNDAY
OOOH, TODAY?!
5 years old?
4 years old?
おめでとう
sorry sorry
I want to say it!!
I WANTED TO SHOW IT TO TAKE-CHAN TOO
TODAY
I HAD MY BIRTHDAY PARTY!


EH?!
Hey now...
SO, I KEPT THINKING AND THINKING ABOUT IT BUT
I DEFINITELY WANT TO EAT TAKE-CHAN'S HAMBURGER!
UHM...YOU KNOW, ON SUNDAY
DADDY SAID THAT I CAN EAT ANYTHING I LIKE.
FOOD AGAIN?
MONE'S HOBBY IS EATING, HUH?
?
NOTHI NG.
CAN I?
MONE! DON'T JUST ASK FOR WHATEVER YOU WANT.
DIDN'T I SAY YOU COULD HAVE THE SUSHI SET?
kyaa!
YAY, HE SAID YES, MONE!
MAKE LOTS AND LOTS OF FOOD!
SURE,
THE SHOP IS CLOSED THEN SO IT'LL BE PERFECT.
REALLY?!
WILL YOU COME TO OUR HOUSE?
Eh?
MONE'S HOUSE?
CAN I GO, DADDY?
I... I DON'T MIND
YOU COMING TO OUR HOUSE BUT...
WHATEVER YOU WISH,
kiss
MY PRIN-CESS!

HUH?
BLUSH
Kyaaa! Take-chan
Kissed me!!
UHM, I'LL TELL YOU THE ADDRESS LATER
AND IF THERE'S ANY-THING YOU NEED, I'LL... BUY IT..
Congratulations, Mom
I'm not going to wash my hand today!
EX...
EXCUSE ME...
CLANG
I LOOK FOR-WARD TO IT AS WELL..
BUT THANK YOU VERY MUCH!
WE'LL BE LEAVING NOW...
WE

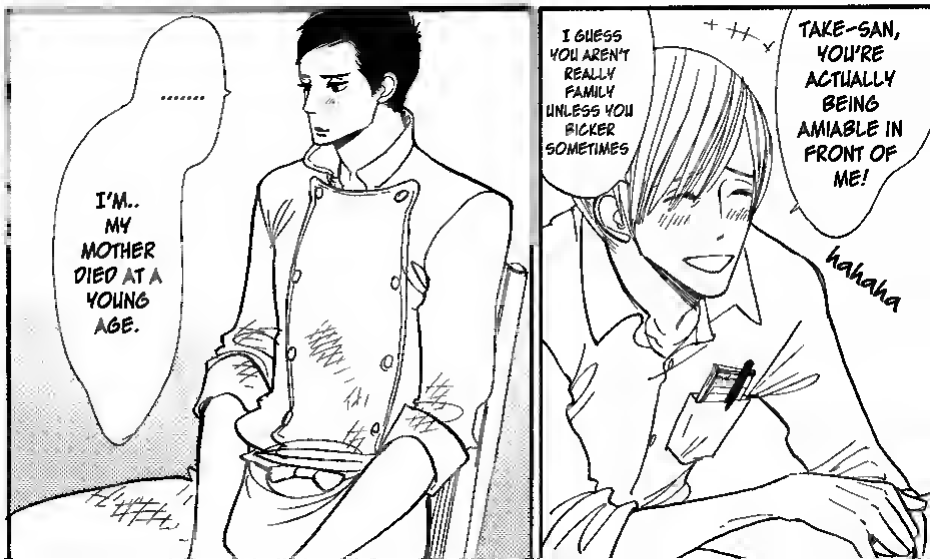
KAMITA-SAN....
COULD IT BE THAT YOU LIKE...
Gyaaa!!
You're so strong!
Waah, Take-chan
? ?
Now that I think about it, there were many hunts...
I overslept.
Gyaaa!!
eheheh
Taste this.
I SEE...

I'LL GET IT
CAN YOU CONTINUE WITH SET A, PLEASE?
PRRR...PRRR
That old hag, just where did she go shopping?
Tch!
WHEN IT'S THIS BUSY TOO..
NO GOOD, I CAN'T CONCENTRATE.
haha
chatter
haha
chatter
HUH?!
HOSPITAL?!
IT'S LUNCH TIME ALREADY, WHAT ARE YOU-
YES?
WESTERN CUISINE KAJIWARA.
GRANDMA?
Eeek?!
THIS OLD GUY SHE KNOWS TOOK HER THERE
HMM, SHE STRAINED HER BACK AND IS IN THE HOSPITAL RIGHT NOW
WHAT HAPPENED TO TAE-SAN?
IS SHE ALRIGHT?!
SHE'S FINE, SHE'S FINE.
.....
YEAH
YEAH
I SEE
SO YOU'RE OKAY?
CLICK
I GET IT, SEE YA..

Set A is getting cold...
ah!
YEAH, HAPPENS ALL THE TIME.
THAT HOSPITAL IS LIKE HER BACKYARD.
REALLY...?
LOOKS LIKE SHE'LL BE BACK IN A FEW DAYS.
THE WOMAN WILL RAISE A COMMOTION IF I VISIT HER...
TAKE-SAN...
KAMITA-SAN.
YOU STAY-ING FOR THE WHOLE NIGHT WAS A HUGE HELP.
THAT WAS THE FIRST TIME WE WORKED TOGETHER WITHOUT GRANDMA
BUT WE DIDN'T MAKE ANY MISTAKES IT WAS ACTUALLY PRETTY COM-FORTABLE
hahaha
BA-THUMP

ABOUT TAE-SAN, PLEASE TREAT HER MORE LIKE SOMEONE WHO'S IMPORTANT TO YOU.
SHE IS YOUR ONLY RELATIVE, RIGHT?
IT'LL BE DIFFICULT TO CHANGE YOUR WAYS BUT
I KNOW SHE'LL BE HAPPY KNOWING THAT YOU CARE.

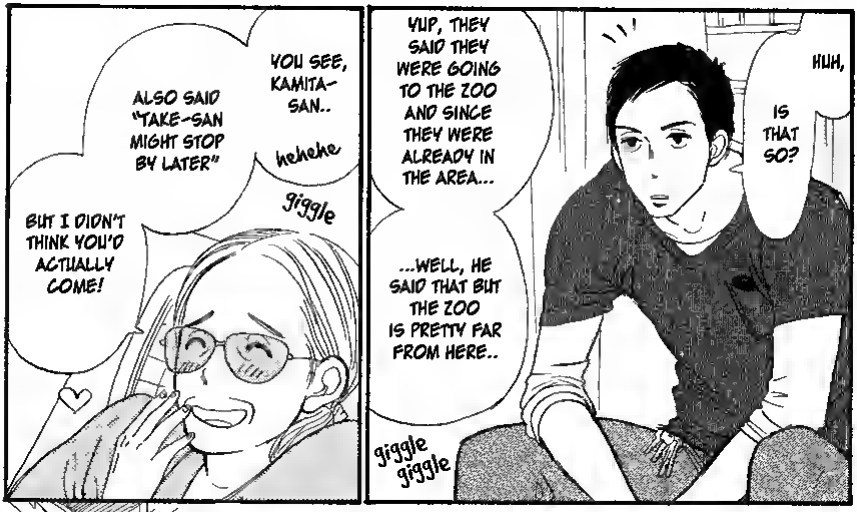
DOES IT SEEM LIKE I'M TREATING HER
AS IF SHE'S NOT IMPOR-TANT?
YES.
..THEN, I'LL BE MORE CAREFUL IN THE FUTURE.


TAKE-SAN, YOU'RE ACTUALLY BEING AMIABLE IN FRONT OF ME!
I GUESS YOU AREN'T REALLY FAMILY UNLESS YOU BICKER SOMETIMES
hahaha
.....
I'M.. MY MOTHER DIED AT A YOUNG AGE.

IT WAS RARE FOR ME TO BE TREATED KINDLY BY MY ELDERS
AND GRANDMA HAS ALWAYS BEEN LIKE THAT.
MY FATHER DEVOTED HIS LIFE TO THIS SHOP RIGHT UP TO HIS DEATH.
I GUESS I'M STILL NOT USED TO
THAT KIND OF THING.
YOU'VE WORKED SO HARD ON YOUR OWN SINCE THEN.
TAKE-SAN, YOU'RE AMAZING
there there
BLUSH

WELL THEN,
BE SURE TO REST UP TOMORROW!
I'll see you the day after!
NIGHT CARE ENDS AT 8 O'CLOCK, RIGHT?
IT'S FINE ALREADY!
AAAH, THAT'S NOT GOOD.
NONE MUST BE WAITING..
AHA!
SHOULD I TRY TO TREAT YOU MORE KINDLY?
None begs for stuff like that too..
SCRATCH
SLAM
OH MY!
WHAT A RARITY!
SUNFLOWER PAIN CLINIC

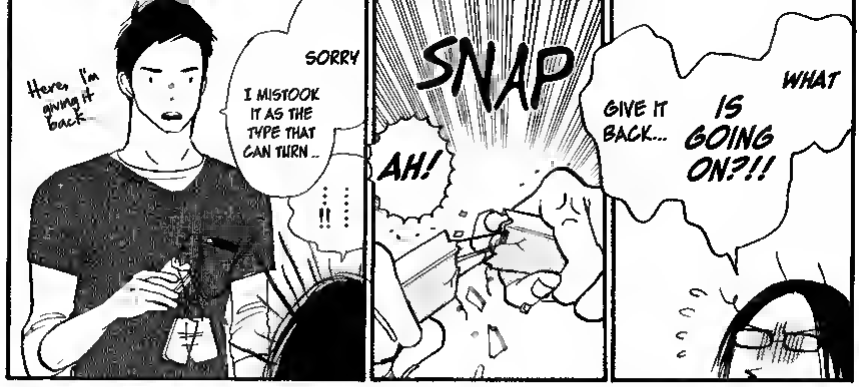
AH,
SPEAKING OF WHICH,
KAMITA-SAN AND MONE CAME FOR A VISIT IN THE MORNING!
prattle
prattle
TAKE-CHAN!! LISTEN TO ME
SHE'S DOING JUUUUUUUUUUST FINE, ISN'T SHE?
I know it
SHUT UP...
I HAD SOME FREE TIME.
Here, a change of clothes

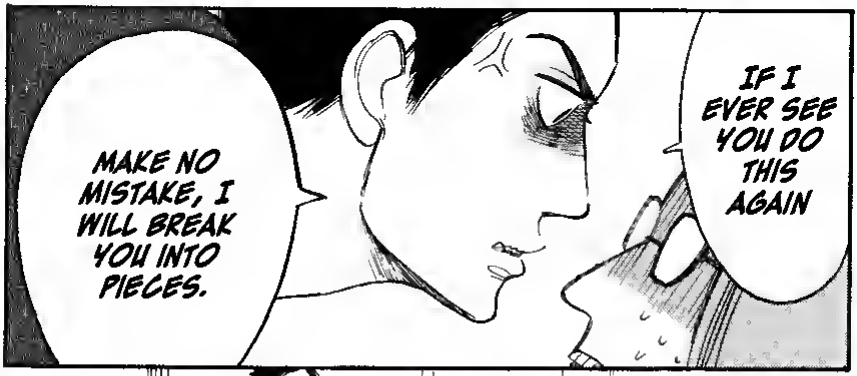

YOU SEE, KAMITA-SAN..
ALSO SAID "TAKE-SAN MIGHT STOP BY LATER"
hehehe
giggle
BUT I DIDN'T THINK YOU'D ACTUALLY COME!
YUP, THEY SAID THEY WERE GOING TO THE ZOO AND SINCE THEY WERE ALREADY IN THE AREA...
...WELL, HE SAID THAT BUT THE ZOO IS PRETTY FAR FROM HERE..
giggle giggle
HUH,
IS THAT SO?

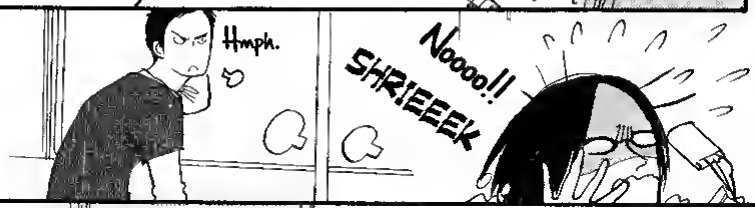
I'M SERIOUSLY GETTING ANNOYED,
I'M GONNA GO—
Eeeeh?
so soon?
WHAT'S WRONG WITH THAT? GOSSIPING IS FUN!
DON'T DRAG ME INTO YOUR CONVERSATION IF IT'S JUST TO POKE FUN
What's up with the sarcasm?
Kyahahahaha!!

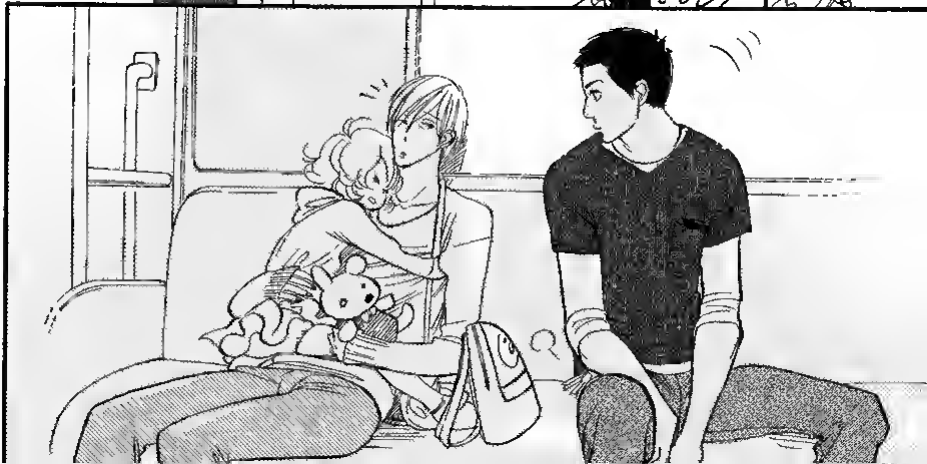
Ah!
Kamita Soichirou
Thank you very much
Today you came to visit at the hospital right? Grandma looked happy
snap
eheheh
●REC
STARE
Pissed

YO, CRIMINAL.
ANNOYED
JINGLE
Hey
Are you an idiot?
WHAT IS THIS.. A VIDEO? YOU'VE BEEN RECORDING FOR QUITE SOME TIME NOW..
WHAT'S SO FUN ABOUT RECORDING A KID'S BUTT?
LET ME SEE THAT FOR A BIT.
AH!
Pffft
Heheke
?
HEY DADDY, YOU KNOW
EEEH ?
I WANT TO MARRY TAKE-CHAN!
THEN.. I WILL BE TAKE-CHAN'S DADDY TOO?
YUP!
THAT SOUNDS LIKE FUN!
AHAHA!

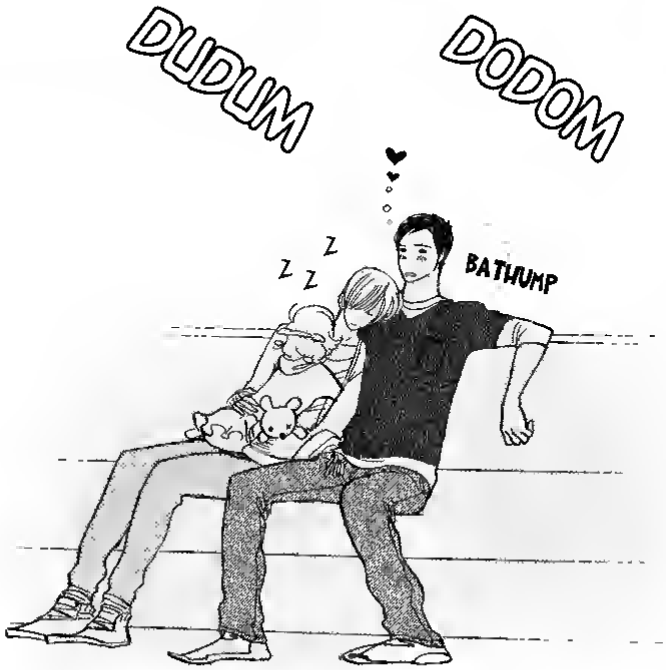

Here, I'm giving it back...
SORRY
I MISTOOK IT AS THE TYPE THAT CAN TURN..
!!
SNAP
AH!
GIVE IT BACK...
WHAT IS GOING ON?!!


MAKE NO MISTAKE, I WILL BREAK YOU INTO PIECES.
IF I EVER SEE YOU DO THIS AGAIN


Hmph.
Noooo!!
SHRIEEEK



...HUH?
SSSSH
YOU'LL WAKE MONE.
mumble
FLOP
Smile
SSSh



TO BE CONTINUED

terribletrio

TRANSLATOR: Miccheru nyan
EDITING + TYPESETTING: 2terrible2kiss
PROOFING: Unwoven
SCANS: Nanpa

Miccheru nyan

Nobara ch 1 by Kumota Haruko

Big thanks to Nanpa for letting us use her scans!

http://community.livejournal.com/t3rribletrio/